

## SOMMAIRE / CONTENT / CUPRINS

### **Ion EREMIA**

- La Bessarabie dans la Chronique Moldave de Cracovie* ..... 9  
Bessarabia in the Moldavian Chronicle from Krakow  
Basarabia în Cronica Moldovenească de la Cracovia

### **Eugen DRĂGOI**

- Le Métropolitain Gavriil Bănulescu-Bodoni, le General Prozorovski et la Ville de Galați* ..... 23  
Metropolitan bishop Gavriil Bănulescu-Bodoni, general Prozorovski and Galați town  
Mitropolitul Gavriil Bănulescu-Bodoni, generalul Prozorovski și Galații

### **Vitali V. STETSKEVYCH**

- La Bessarabie au XIX<sup>e</sup> et au XX<sup>e</sup> siècles: sujet multiculturel de l'histoire européenne ou objet géopolitique?*..... 33  
Bessarabia, during the XIX<sup>th</sup> - XX<sup>th</sup> centuries, a multicultural European area or an object of the geopolitical interests?  
Basarabia în secolele XIX-XX, spațiu multicultural al Europei sau obiect al intereselor geopolitice ?

### **Olena BATCHINSKA**

- La population de la région du Danube a la fin du XVIII<sup>e</sup> - début du XIX<sup>e</sup> siècle: origine, routes migratoires, composition ethnique et sociale, démographie et apparence. L'exemple de la reconstruction de la ville-forteresse d'Izmail*..... 41  
The population of the Lower Danube area at the end of the XVIII<sup>th</sup> century and the beginning of the XIX<sup>th</sup>: origins, immigration routes, demography, ethno-social structures. Case study: the reedification of the town of Ismail  
Populația regiunii Dunării de Jos la sfârșitul secolului al XVIII-lea - începutul secolului al XIX-lea : origini, rute de imigrație, demografie, structuri etnosociale.  
Studiu de caz : reedificarea orașului Ismail

### **Ion GUMENĂI**

- Rapports entre la population autochtone de la Bessarabie et les minorités confessionnelles dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle* ..... 51  
The relations between the indigenous people of Bessarabia and the religious minorities in the first half of the 19<sup>th</sup> century  
Raporturile dintre populația autohtonă a Basarabiei și minoritățile confesionale în prima jumătate a secolului al XIX-lea

*Danubius*, XXX, Supliment, Galați, 2012, p. 1-412.

**Valeriu HARABARA**

*L'élément grec dans la structure démographique de la Bessarabie pendant la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle* ..... 63

The presence of the Greek element in the demographic structure of Bessarabia in the first half of the 19<sup>th</sup> century

Prezența elementului grec în structura demografică a Basarabiei în prima jumătate a secolului al XIX-lea

**Lucia ARGINT**

*La composante ethnique des bacheliers du premier lycée laïque de filles de la ville de Kichinev entre 1864-1923 – « Le Lycée de filles no. 1 de la Zemstvo de Bessarabie »* ..... 75

The ethnic appurtenance of the graduates of the first high school for girls from Chișinău between 1864 and 1923 - High School for Girls no. 1 of the Zemstvo, Bessarabia

Componența etnică a absolvenților primului liceu laic de fete din Chișinău în perioada 1864-1923 – Liceul de fete nr. 1 a Zemstvei din Basarabia

**Sergiu TABUNCIC**

*De vieux livres ecclésiastiques signalés par Zamfir Arbore dans Le Dictionnaire Géographique de la Bessarabie au début du XX<sup>e</sup> siècle* ..... 93

Old religious books pointed out by Zamfir Arbore in the *Geographic Dictionary of Bessarabia* at the beginning of the 20<sup>th</sup> century

Vechi cărți bisericești semnalate de Zamfir Arbore în *Dicționarul Geografic al Basarabiei* la începutul veacului al XX-lea

**Liviu BRĂTESCU**

*Relations roumaines - russes (1878-1888). Tensions, conflits et réconciliation* .....111

The Romanian-Russian relations (1878-1888). Tensions, conflicts and reconciliation

Relațiile româno-ruse (1878-1888). Tensiuni, conflicte și reconciliere

**Andreea ATANASIU – CROITORU**

*Contributions a l'histoire de la Moldavie: le lieutenant-colonel Mihail Drăghicescu* .....131

Lieutenant-colonel Mihail Drăghicescu: contributions to the history of Moldova

Locotenent-colonelul Mihail Drăghicescu: contribuții la istoria Moldovei

**Constantin I. STAN**

*Nicolae Iorga et le centenaire de l'enlèvement de la Bessarabie (1812-1912)* .....141

Nicolae Iorga and the centennial of Bessarabia's rapture

Nicolae Iorga și centenarul răpirii Basarabiei (1812-1912)

**Daniel CITIRIGĂ**

*La diplomatie française et le problème de l'union de la Bessarabie avec la Roumanie .....159*

The French diplomacy and the issue of the union of Bessarabia with Romania  
Diplomația franceză și problema unirii Basarabiei cu România

**Arthur-Viorel TULUȘ**

*Connexion de la Bessarabie au commerce extérieur de la Roumanie  
par les bouches du Danube. L'infrastructure des transports .....169*

The linkage of Bessarabia to Romania's Foreign Trade through the Danube mouths.  
The problem of the transport infrastructure  
Conectarea Basarabiei la comerțul exterior al României prin gurile Dunării.  
Problema infrastructurii de transport

**Valentin CIORBEA**

*L'aménagement du port maritime de Bugaz (le liman du Dniestr)  
par les autorités roumaines (1918 -1940) .....181*

Concerns of the Romanian authorities regarding the arrangement of Bugaz sea port  
(Dniester port) 1918-1940  
Preocupări ale autorităților române de amenajare a portului maritim Bugaz  
(limanul Nistrului) 1918-1940

**Bogdan POPA**

*La Bessarabie dans le paysage sportif de la Roumanie de l'entre-deux-guerres .....199*

Considerations regarding the Bessarabia's place into the sport landscape  
in Greater Romania  
Considerații asupra locului Basarabiei în peisajul sportiv al României interbelice

**Paul NISTOR**

*Histoire et la propagande extérieure dans la Grande Roumanie.  
La Bessarabie et le cas d'Alexandre Boldur ..... 209*

History and propaganda in Greater Romania. The case of Alexandru Boldur  
Istorie și propagandă în România Mare. Cazul lui Alexandru Boldur

**Emanuel PLOPEANU**

*La Bessarabie et les rapports entre la Roumanie et la Russie dans les analyses  
de la diplomatie américaine au début de la Seconde Guerre Mondiale (1939-1940) .. 227*

Bessarabia and Romanian – Soviet relations in U.S. diplomatic analysis  
at the beginning of Second World War (1939-1940)  
Basarabia și raporturile româno-sovietice în analize ale diplomației americane  
la începutul mării conflagrații (1939-1940)

**Silviu MILOIU**

*La Bessarabie entre deux annexions (1940-1944). Perceptions finlandaises ..... 235*

Bessarabia between two annexations (1940-1944). Finnish perceptions  
Basarabia între două anexiuni (1940-1944). Percepții finlandeze

**Mihaela TEODOR**

*Le problème de la citoyenneté des réfugiés bessarabiens de Roumanie,  
aspect de la lutte pour la sauvegarde de l'identité nationale ..... 251*

The nationality of the Bessarabian refugees from Romania, an aspect of the fight for  
reserving national identity  
Problema cetățeniei refugiaților basarabeni din România, aspect al luptei pentru  
păstrarea identității naționale

**Florin STAN**

*L'impacte des événements de l'été 1940 sur les habitants d'origine juive de Bessarabie..... 275*

The impact of the events from the summer of 1940 on the Jew inhabitants of Bessarabia  
Impactul evenimentelor din vara anului 1940 asupra locuitorilor de origine evreiască  
din Basarabia

**Mykola MYKHAILUTSA**

*La guerre contre les autels chrétiens du sud de la Bessarabie:  
dommages et responsables (1941-1945) ..... 293*

War of 1941-1945 against Christian shrines of South Bessarabia: to the question  
of damages and authorship  
Războiul împotriva altarelor creștine în sudul Basarabiei.  
Pagube și responsabili (1941-1945)

**George ENACHE**

*L'évêché de Cetatea Albă – Ismail pendant la Deuxième Guerre Mondiale ..... 303*

Cetatea Albă-Ismail Bishopric during World War II  
Episcopia Cetății Albe-Ismail în perioada celui de-Al Doilea Război Mondial

**Ion GIURCĂ, Ciprian-Antonio NICOARĂ**

*Attitudes et actions des militaires roumains de Bessarabie dans le contexte  
de l'évacuation du territoire cédé en 1940 ..... 311*

Attitudes and military actions in Bessarabia within the context of the evacuation  
of the territory surrendered in 1940  
Atitudini și acțiuni militare în Basarabia în contextul evacuării teritoriului cedat în 1940

**Pavel MORARU**

*De l'activité du Service Spécial de Renseignements de Bessarabie (1941-1944) .....323*

From the activity of the Special Information Service of Bessarabia (1941-1944)  
Din activitatea serviciului special de informații din Basarabia (1941-1944)

**Mariana S. ȚĂRANU**

*Quelques manières de racoler des Bessarabiens dans le NKVD Soviétique (1940-1941) ..... 351*

Some ways of recruiting Bessarabians for the Soviet NKVD (1940-1941)  
Câteva modalități de racolare a basarabenilor în NKVD-ul sovietic (1940-1941)

**Angela LISNIC**

*Transformations identitaires dans le milieu intellectuel de la République Soviétique Socialiste Moldave entre 1950 et 1980 .....359*

Identity changes within the intellectual milieu of MSSR between the 1950s and 1980s  
Transformările identitare în mediul intelectualității din RSSM  
în anii '50-80 ai secolului al XX-lea

**Angela LISNIC, Nadejda SCOBIOALĂ**

*Le système éducatif soviétique – instrument de changement de l'identité des enseignants de Bessarabie (1950-1980) .....371*

The Soviet educational system - key factor in altering the identity of teachers between the 1950s and 1980s  
Sistemul educațional sovietic - pârghie de modificare a identității în rândul cadrelor didactice în anii '50-80 ai secolului XX

**Sergiu MATVEEV**

*L'identité des moldaves. Limites scientifiques et politiques .....389*

Scientific and political limits regarding the identity of Moldavians  
Limite științifice și politice în problema identității moldovenilor

**Lucia SAVA**

*La crise identitaire de la République de Moldavie dans le contexte de la globalisation .....397*

The identity crisis in Republic of Moldova within the context of globalisation  
Criza identitară din Republica Moldova în contextul globalizării